

ОТЗЫВ

научного руководителя на научно-квалификационную работу очного аспиранта ИСл РАН Алексеевой Алины Сергеевны на тему «Отреченная словесность в восточно- и южнославянских рукописях XI– XVIII вв.: языковая вариативность и коммуникативные стратегии»

Научно-квалификационная работа А. С. Алексеевой представляет собой итог ее обучения в очной аспирантуре ИСл РАН по направлению подготовки 45.06.01 «Языкознание и литературоведение», специализация (профиль) 10.02.03 «Славянские языки». В работе изложена лишь часть тех результатов, которые были получены автором в ходе подготовки кандидатской диссертации. Первоначальный план диссертации предполагал также исследование языка восточнославянских заговоров, дошедших в рукописях древне- и старорусского периодов. Соответствующий материал, тщательно обработанный и организованный в лингвистическую базу данных, остался за бортом исследования после того, как автор принял решение ограничиться текстами, сохранившимися в южнославянской традиции, привлекая восточнославянские данные лишь в той мере, в какой они связаны с нею. Это ограничение, ставшее следствием погружения автора в южнославянскую проблематику, представляется, впрочем, вполне оправданным, поскольку результаты, полученные на этом направлении, обладают, на мой взгляд, несомненной научной значимостью. Своеобразие авторского подхода к теме определяет углубленное внимание к истории текстов в рукописной традиции, проработка которой рассматривается А. С. Алексеевой в качестве предварительного условия их адекватной лингвистической интерпретации. В первой из двух основных глав работы этот принцип последовательно применяется к одной из разновидностей знаменитой «Сисиниевой легенды», для которой автору впервые удалось построить стемму рукописей, выявив на ее основе общую схему эволюции текста и его языковых трансформаций. Несомненный интерес

представляют коррективы, сделанные автором к чтению древнейшего свидетеля «Легенды» - болгарского свинцового амулета X-XI вв. из Варны. К оригинальным выводам А. А. Алексеева приходит и во второй главе работы, посвященной апокрифической молитве, дошедшей в составе Указа новгородского архиепископа Иоанна. Сопоставив все известные списки памятника и введя в научный оборот его старейший список, А. С. Алексеева реконструировала архетип молитвы, проследив изменения, которым он подвергся в процессе бытования текста на византийской, южно- и восточнославянской почве (как показала Алексеева, молитва восходит к своему греческому оригиналу не напрямую, а через южнославянское посредство).

Считаю, что научно-квалификационная работа А. С. Алексеевой вполне удовлетворяет требованиям, предъявляемым к этому жанру, и заслуживает отличной оценки. Демонстрируя профессионализм автора в обращении с письменными источниками и способность к их самостоятельному лингвистическому анализу, она составляет основу полноценного диссертационного исследования.

Г.н.с. Отдела типологии и сравнительного языкознания, д. фил. н., чл-корр. РАН



А. А. Гиппиус

Подпись А.А. Гиппиуса удостоверяю

ВЕРНО:
Заведующая кадрами
Клавдия Юренина
21 сентября 2021 г.